

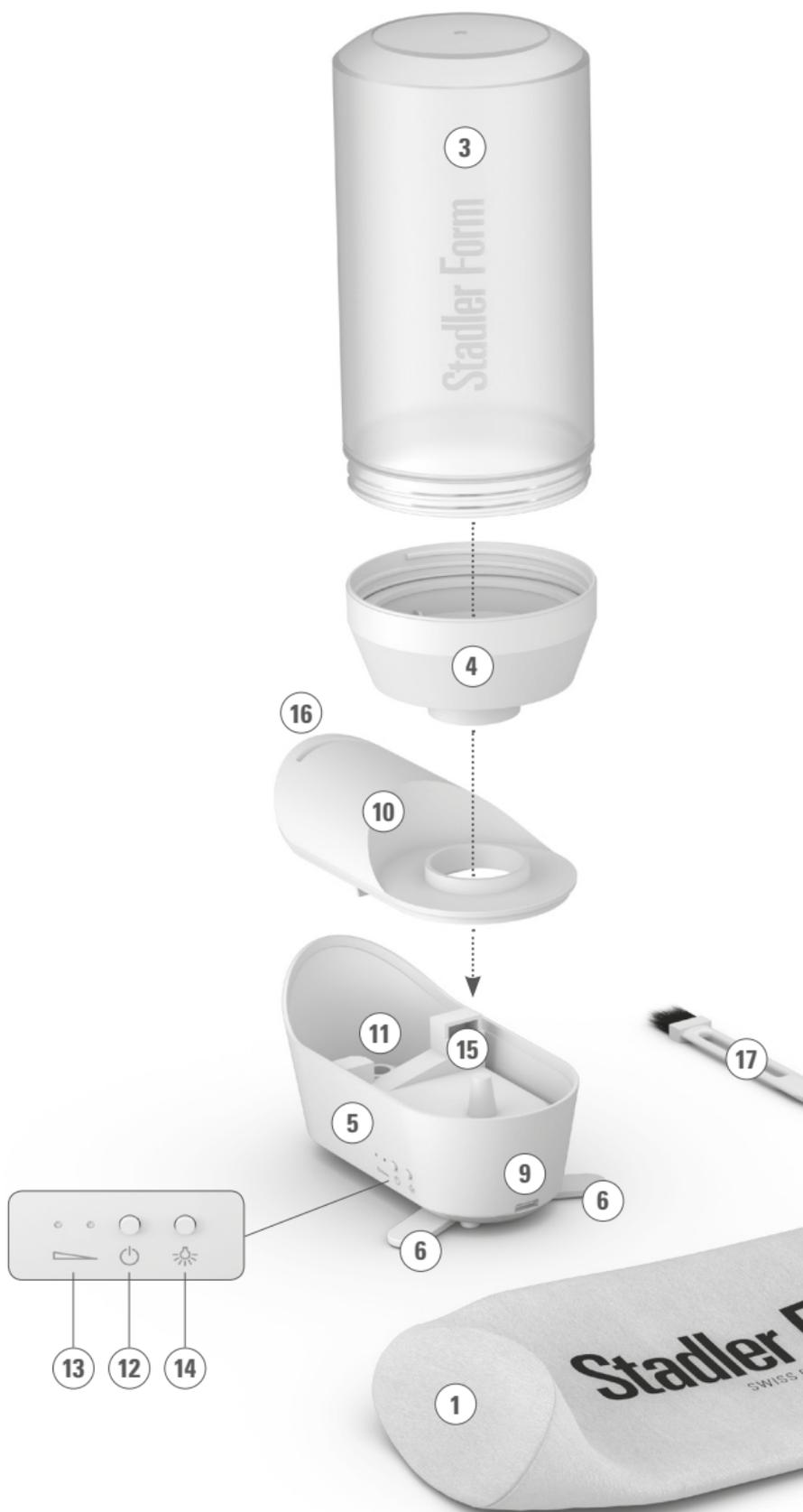
# Emma

Инструкция по эксплуатации

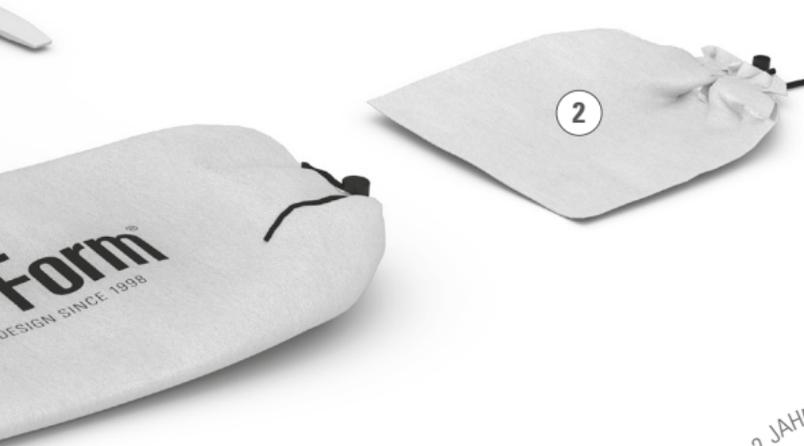


**Stadler Form®**

# Emma



Not suitable for fragrance oils  
Nicht für Duftöle geeignet  
Incompatible avec les huiles essentielles



Поздравляем с приобретением устройства премиум-класса увлажнителя воздуха ЕММА. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

Пожалуйста, учитывайте, что Emma является портативным увлажнителем воздуха. Это означает, что она предназначена для увлажнения воздуха вблизи от Вас.

При эксплуатации увлажнителя воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациям.

### **Описание устройства**

1. Дорожный чехол
2. Мешок для адаптера и кабеля
3. Бутылка (резервуар для воды)
4. Крышка для бутылки
5. Корпус
6. Подставка
7. USB-кабель
8. Сетевой адаптер
9. Разъем для USB-кабеля
10. Крышка для корпуса
11. Лоток для воды
12. Кнопка питания и кнопка выбора ступени интенсивности увлажнения I и II
13. Светодиодные индикаторы выбранной ступени интенсивности увлажнения
14. Кнопка регулировки яркости светодиодов (обычная – пониженная – без света)
15. Впускное отверстие для воздуха (Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)
16. Распылитель
17. Щетка для очистки лотка для воды

### **Важные указания по безопасности**

Прежде чем использовать данный электроприбор, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Ее необходимо сохранить для использования в дальнейшем и при необходимости передать новому владельцу.

- Компания Stadler Form не несет ответственности за любые травмы или убытки, возникшие вследствие неисполнения правил техники безопасности, указанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Данный электроприбор предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Данный электроприбор может использоваться детьми в возрасте

старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями либо с недостаточными навыками и знаниями в сфере использования электроприборов, если им обеспечен надлежащий контроль или даны указания относительно безопасного использования данного прибора, и они осознают связанные с этим риски. Детям запрещается играть с прибором. Запрещается очистка и обслуживание прибора детьми без надлежащего контроля со стороны взрослых.

- Подключайте кабель прибора только к сети переменного тока. Напряжение электросети должно соответствовать напряжению, указанному на данном электроприборе.
- Не используйте поврежденные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и не был заблокирован.
- Не вынимайте вилку сетевого шнура из сети мокрыми руками и не тяните за сам шнур.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 3 метра). Размещайте прибор таким образом, чтобы находящийся в ванне человек не мог коснуться прибора.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла. Не допускайте нагрева сетевого шнура (например, посредством горячего обогревателя, источника открытого огня, горячего утюга или других нагревательных приборов). Не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы во время работы прибор располагался на устойчивой поверхности, и никто не мог споткнуться о сетевой шнур.
- Прибор не защищен от брызг.
- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Не храните прибор вне помещений.
- Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей (прибор должен находиться в упаковке).
- Если сетевой шнур поврежден, то во избежание травм он должен быть заменен производителем, уполномоченной производителем ремонтной мастерской или высококвалифицированным специалистом.
- Техническое обслуживание и очистку прибора необходимо производить только после его отключения от сети. После каждой эксплуатации выключайте прибор и отсоединяйте кабель от прибора.
- Ремонт прибора может быть выполнен только авторизованным сервисным центром.
- Пользуйтесь только адаптером производителя, входящим в комплектацию прибора.

### **Перед первым использованием**

- А. Выньте дорожный чехол (1) и мешок с адаптером и кабелем (2) из упаковки. Откройте дорожный чехол (1) и выньте бутылку (3).
- В. Отвинтите крышку бутылки (4), чтобы открыть бутылку, и выньте корпус (5) из бутылки.
- С. Раздвиньте ножки подставки (6) для улучшения устойчивости прибора с полной бутылкой.

## Настройка / эксплуатация

1. Установите устройство Emma в желаемом месте на ровную поверхность. Подключите USB-кабель (7) к сетевому адаптеру (8) и корпусу (9) и вставьте адаптер в подходящую розетку. Альтернативно можно подключить USB-кабель к другому источнику питания, например, к внешнему аккумулятору (батареинному блоку / портативному зарядному устройству) с силой тока не менее 2 А.
2. Наполните бутылку (3) свежей холодной водопроводной водой и закройте ее, повернув крышку бутылки (4) до упора.
3. На крышке корпуса (10) имеется выемка, в которую устанавливается бутылка (3). Установите бутылку (3) в выемку крышкой (4) вниз. Вода выливается в лоток для воды (11). Важно: при каждом поднимании и повторной установке бутылки (3) в лоток (11) выливается небольшое количество воды. Если это делать часто, то лоток для воды (11) может переполниться, что может привести к повреждению прибора. Поэтому мы рекомендуем поднимать бутылку только тогда, когда необходимо долить в нее воду.
4. Включите прибор, нажав на кнопку питания (12). После включения загораются светодиоды (13) слева от кнопки питания (12). Если светодиоды не горят, то проверьте, достаточно ли в лотке (11) воды и подключен ли адаптер к электросети. Прибор имеет две степени интенсивности увлажнения, которые выбираются нажатием на кнопку питания (12). Одно нажатие = степень II / два нажатия = степень I / три нажатия = выключение. Количество горящих светодиодов (13) указывает на то, какая степень выбрана.
5. Если Вам мешает свет индикаторов (например, в спальне), то можно уменьшить яркость всех светодиодных индикаторов, нажав кнопку регулировки яркости (14). Можно выбрать один из трех режимов:
  - Обычный режим (устанавливается по умолчанию при включении устройства)
  - Режим пониженной яркости (нажать один раз)
  - Режим без света (нажать два раза)Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите кнопку регулировки яркости (14) еще раз.
6. Увлажнитель Emma является идеальным дорожным прибором, который приятно увлажнит сухой гостиничный воздух. Прежде чем вставить корпус (5) в бутылку (3), хорошо просушите все составные части прибора, и закройте бутылку. Если у Вас на это нет времени, то сделайте это, приехав домой или прибыв в следующий пункт назначения. Оставшаяся в закрытой бутылке влага может привести к возникновению неприятного запаха
7. Перед тем как убрать увлажнитель воздуха Emma, хорошо просушите все составные части прибора. Затем откройте бутылку (3) и уберите корпус (5) в бутылку. **Важно:** корпус должен быть установлен в бутылку распылителем вперед (16). В противном случае корпус будет очень трудно снова вынуть бутылки (см. рис. В на стр. 3).

## Очистка

Перед облуживанием, а также после каждого использования выключайте устройство и вынимайте сетевой адаптер (8) из сети. Перед очисткой устройства Emma необходимо отсоединить от него сетевой адаптер.

**Внимание!** Запрещается погружать устройство в воду (опасность короткого замыкания).

- Чтобы очистить внешнюю поверхность прибора, протрите ее влажной тканью, а затем вытрите насухо.
- **Очистка (3) бутылки:** очищайте бутылку один раз в месяц теплой водой, добавив в нее немного моющего средства и используя щетку или губку. Затем тщательно промойте бутылку водой. Для удаления появившейся в бутылке или на крышке бутылки (4) накипи мы рекомендуем использовать хозяйственное средство для удаления накипи или уксус.
- **Очистка лотка для воды (11):** очищайте лоток для воды один раз в месяц. Для этого снимите крышку (10) с корпуса (5). Опорожните лоток для воды (11), слив воду через переднюю часть лотка – ту, на которой находится распылитель (16). Этим самым предотвращается попадание воды во впускное отверстие для воздуха (15). Очищайте лоток только теплой водой и используйте только входящую в комплект поставки щетку для очистки (17). Для удаления накипи мы рекомендуем использовать средство для очистки и удаления накипи фирмы Stadler Form ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Альтернативно можно использовать хозяйственное средство для удаления накипи или уксус. После очистки тщательно промойте лоток водой.
- Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (15). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.

## Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра. Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- Если устройство не пригодно к ремонту, обрежьте сетевой шнур и сдайте в специальные пункты приема.
- В случае ремонта, прежде чем отправить прибор или отвезти его дилеру, необходимо соблюдать следующие требования: полностью слейте воду из прибора (из лотка или резервуара для воды) и хорошо просушите прибор. Если в приборе осталась вода, то во время транспортировки он может быть поврежден. В таком случае гарантия аннулируется.

## Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.



## Спецификация

Номинальное напряжение / частота	DC 5V
Номинальная потребляемая мощность	10Вт
Габариты	125 x 215 x 80 мм (ширина x высота x глубина)
Время работы	8ч ступень II / 12ч ступень I
Вес	0,4 кг
Емкость резервуара	0,5 л
Уровень шума	< 27 дБ
Соответствует европейским правилам безопасности CE / WEE / RoHS./EAC	

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:  
[www.stadlerform.ru](http://www.stadlerform.ru)

## Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

### **Гарантийный срок**

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с документально подтвержденной даты продажи Оборудования/Изделия Потребителю Продавцом. В случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается с даты изготовления.

### **Дата изготовления**

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

**Пример:** 78901 1511 123456

78901 – код поставщика  
15 – последние две цифры года  
11 – номер месяца  
123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:  
78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь.

